

## EXPRESIÓN ESCRITA

### Escribir un resumen – eine Zusammenfassung schreiben

Eine Zusammenfassung schreiben bedeutet, einen Text mit eigenen Worten kurz und sachlich wiederzugeben.

#### 1. Vorbereitung der Zusammenfassung:

→ Orientiere dich an folgenden Leitfragen:

Literarischer Text	Informativer Text
Wer? Was? Wann? Wo? Warum? Wie?	Was ist das Thema des Textes? Welches ist die zentrale Information? Welche Argumente dafür/dagegen werden benannt? Enthält der Text eine Schlussfolgerung, wenn ja welche?
z.B. <i>una novela, un cuento, un poema, una canción, una película ...</i>	z.B. <i>un artículo (en un periódico), un reportaje, un documental, una noticia, un anuncio, un comentario (de una revista) sobre..., ...</i>

→ Suche und markiere die Schlüsselwörter des Textes.

#### 2. Schreiben der Zusammenfassung:

- Beginne mit einem **Einleitungssatz**, der Titel, Thema, Autor und Quelle des Textes benennt.
- Fasse den Inhalt **kurz, präzise und in eigenen Worten** zusammen.
- Schreibe im **Präsens** sowie in der **3. Person**.
- Bemühe dich um einen neutralen, distanzierten Stil, es werden weder persönlichen Einschätzungen gegeben noch **Beispiele oder Zitate** aus dem Text aufgegriffen.

#### 3. Hilfreiches Vokabular:

<b>Einleitung - la introducción</b>						
<i>El texto</i> <i>El artículo</i> <i>La novela</i> ...	«(título)»	<i>escrito/-a por ... (autor/a)</i>	<i>y publicado/-a</i>	<i>en (año)</i> <i>el (fecha)</i>	<i>en</i>	<i>(lugar de publicación)</i> <i>(medio de publicación)</i> <i>trata de (tema).</i>
<b>Ejemplo:</b> <i>El texto presente «Odisea del norte», escrito por Mario Bencastro y publicado en 1999 en Houston, trata del accidente mortal de un inmigrante ilegal de origen latino en la capital de los Estados Unidos.</i>						
<b>Hauptteil - el desarrollo</b>						
<i>En primer lugar / Al principio el autor ...</i>	<i>presenta el tema de...</i> <i>da su opinión sobre...</i>					
<i>En general...</i>	<i>está a favor / en contra de ...</i> <i>apoya la opinión de...</i>					
<i>En segundo lugar / Luego / Entonces ...</i>	<i>analiza...</i> <i>expone que...</i>					
<i>(El autor) continúa (con ... /+ gerundio)</i>	<i>describe un caso concreto...</i> <i>critica la situación...</i>					
<i>En tercer lugar ...</i>	<i>da detalles sobre...</i>					
<b>Schluss - la conclusión</b>						
<i>Finalmente / al final / en último lugar...</i> <i>Por último explica las consecuencias...</i> <i>El texto termina con la conclusión (de) que...</i>						